

淡江大學 114 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	日文習作 (二)	授課 教師	中村香苗 NAKAMURA KANAE
	JAPANESE WRITING (II)		
開課系級	日文三 A	開課 資料	實體課程 必修 上學期 2學分
	TFJXB3A		
課程與SDGs 關聯性	SDG3 良好健康和福祉 SDG4 優質教育		
系 ( 所 ) 教 育 目 標			
本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：  1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。 2. 接軌國際之能力。 3. 掌握資訊之能力。 4. 迎向未來之能力。			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
A. 具備日語聽講的基礎能力。(比重：10.00) B. 具備日語口語表達、中日口譯的基礎能力。(比重：10.00) C. 具備閱讀日語書報雜誌的基礎能力。(比重：10.00) D. 具備日文作文、日文書信及中日筆譯的基礎能力。(比重：30.00) E. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。(比重：10.00) F. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。(比重：10.00) G. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養。(比重：10.00) H. 訓練思考判斷的能力。(比重：10.00)			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
1. 全球視野。(比重：9.00) 2. 資訊運用。(比重：23.00) 3. 洞悉未來。(比重：9.00) 4. 品德倫理。(比重：9.00) 5. 獨立思考。(比重：9.00) 6. 樂活健康。(比重：9.00) 7. 團隊合作。(比重：9.00) 8. 美學涵養。(比重：23.00)			

課程簡介	本課程目的在透過解說現代日語，加強學生整體日文寫作技巧。
	This course aims to strengthen students' overall writing skills by discussing and explaining contemporary Japanese.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	訓練學生不同類型的日語寫作能力(說明文、感想文、意見文、敘述文、函件)	To practice different types of Japanese writing including explanation, book report, opinion statement, essay, letter, etc.
2	發展考慮到文本類型、目標受眾和文化背景的編輯技能。	To cultivate editing skills by considering the construction of different text genres, aimed readers,

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	技能	ABCDEFGH	12345678	講述、討論、實作	作業、討論(含課堂、線上)、實作、報告(含口頭、書面)
2	情意	ABCDEFGH	12345678	講述、討論、發表、實作	測驗、作業、討論(含課堂、線上)、實作、報告(含口頭、書面)

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	114/09/15~ 114/09/21	課程說明	
2	114/09/22~ 114/09/28	聞き手を意識した作文	
3	114/09/29~ 114/10/05	書き言葉としての日本語	
4	114/10/06~ 114/10/12	説明文の書き方	

5	114/10/13~ 114/10/19	說明文的書き方	
6	114/10/20~ 114/10/26	意見文の書き方	
7	114/10/27~ 114/11/02	意見文の書き方	
8	114/11/03~ 114/11/09	意見文の書き方	
9	114/11/10~ 114/11/16	期中考	
10	114/11/17~ 114/11/23	生成AIの応用	
11	114/11/24~ 114/11/30	生成AIの応用	
12	114/12/01~ 114/12/07	ストーリー交換プロジェクト	
13	114/12/08~ 114/12/14	ストーリー交換プロジェクト	
14	114/12/15~ 114/12/21	ストーリー交換プロジェクト	
15	114/12/22~ 114/12/28	ストーリー交換プロジェクト	
16	114/12/29~ 115/01/04	期末報告	
17	115/01/05~ 115/01/11	教師彈性教學週	
18	115/01/12~ 115/01/18	教師彈性教學週	
課程培養 關鍵能力		自主學習、國際移動、資訊科技、社會參與、人文關懷、問題解決、跨領域	
跨領域課程		素養導向課程(探索素養、永續素養或全球議題STEOP(Society ,Technology, Economy, Environment, and Politics))	
特色教學 課程		專案實作課程 翻轉教學課程 專題/問題導向(PBL)課程 協同教學(校內多位老師、業師)課程	
課程 教授內容		性別平等教育 邏輯思考 A I 應用 永續議題	

修課應注意事項	<p>平時評量：授業參加態度 出席：公・喪休（その他特殊な事情）以外で4回休んだら出席点50%、5回以上休んだら0%。</p> <p>生成式 AI 使用指引： 本課程秉持透明與負責任的原則，鼓勵學生在適當情境下善用生成式人工智慧（AI）工具，以提升寫作表達與思辨能力。但為確保寫作過程的誠實性與學生語言能力的培養，特訂定以下規範：</p> <p>一、課堂寫作活動中的使用原則</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•原則上禁止在課堂寫作練習中使用生成式 AI（如 ChatGPT、Gemini 等）。</li> <li>•若因教學目的由教師示範或指導使用方式，學生可在教師引導下有限度地操作，但不得擅自使用生成式 AI 協助寫作。</li> </ul> <p>二、課後作業與報告中的使用原則</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•本課程採行「有條件開放」原則，學生得於課後使用生成式 AI 作為輔助工具，範圍可包括： <ul style="list-style-type: none"> <li>•釐清主題、架構規劃</li> <li>•語句潤飾、文法修正</li> <li>•蒐集與整理參考資料</li> </ul> </li> </ul> <p>但使用生成式 AI 之內容僅供參考，最終版本須由學生自行撰寫與修改。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•使用 AI 時，請務必在作業或報告的「標題頁註腳」或「參考資料後方」註明使用方式（如：「本稿件於構思階段使用 ChatGPT 提供意見」）。</li> <li>•禁止使用生成式 AI 撰寫下列類型的文本： <ul style="list-style-type: none"> <li>•「感想文」、「自我反思」、「學習心得」等需反映個人內在思考之寫作</li> <li>•第一稿（初稿）的整段生成</li> </ul> </li> <li>•若經查核發現未據實說明 AI 使用情形，或違規使用 AI 進行寫作，教師、學校或相關單位有權重新評分或不予計分。</li> </ul> <p>三、選修本課程即視為同意遵守本指引內容。</p>
教科書與教材	自編教材：簡報、講義、學習單
參考文獻	
學期成績計算方式	<p>◆出席率： 10.0 %    ◆平時評量：15.0 %    ◆期中評量：20.0 %</p> <p>◆期末評量：25.0 %</p> <p>◆其他〈作業〉：30.0 %</p>
備考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：<a href="https://web2.ais.tku.edu.tw/csp">https://web2.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。</p> <p><b>※「遵守智慧財產權觀念」及「不得非法影印、下載及散布」。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。</b></p>